

SISPLAU

Transcripció dels textos de comprensió oral

Unitat 0

Unitat 0. Exercici 3

- No ho entenc.
- Em pot ajudar, sisplau?
- Ajudi'm!
- Parli més a poc a poc, sisplau.
- No l'entenc.
- M'he perdut.
- No trobo el carrer Aribau.
- No trobo la plaça de Catalunya.
- No trobo aquesta adreça.
- Com s'escriu "Maria" en català?
- Com es pronuncia "Jordi" en català?
- Què vol dir "carrer" en català?
- Pot repetir-ho, sisplau?
- M'ha entès?
- Ho dic bé?

Unitat 0. Exercici 4

ROSA
JAUME
JOAN

Unitat 0. Exercici 5

Bon dia!
Sisplau, em pots ajudar?
Ajuda'm.
Ajuda'm, sisplau!
No t'entenc.
Parla més a poc a poc, sisplau.
Sisplau, no trobo el carrer Balmes.
No trobo la plaça Universitat.
Gràcies. Adéu!

Unitat 0. Exercici 7

Amb la tutora

PROFESSORA: —Passa pel meu despatx demà al matí, d'acord?

Al bar

CAMBRER: —Què li poso?

A classe

PROFESSOR: —Els treballs són per al 6 de novembre.

A Secretaria

SECRETÀRIA: —Portes els impresos de matrícula?

Al metro

VIANANT: —Aquest metro va a Pedralbes?

Al taxi

TAXISTA: —Cap on anem?

A la facultat

CONSERGE: —El departament està tancat?

Pel carrer

VIANANT: —Sap on hi ha una parada d'autobús?

Unitat 1

Unitat 1. Exercici 2

JAUME: —Hola Kenia. Em dic Jaume Vila i sóc el teu tutor.

MONTSE: —I jo sóc la Montse! Bon dia Paul, com estàs? Sóc la teva tutora.

JAUME: —Hi ha cadires...? Seieu aquí, sisplau.

Avui, per començar, us explicarem com és la Universitat. Té edificis antics al centre de la ciutat i edificis moderns als afores. És molt gran.

Al centre de la ciutat, a l'edifici del Rectorat, hi ha la Biblioteca, els menjadors universitaris i la Facultat de Matemàtiques.

Al campus de Llevant hi ha la Facultat de Dret.

Al campus Nord...

—Com s'escriu *Nord*, sisplau?

—Ena, o, erra, de.

Al campus Nord, doncs, hi ha les escoles d'Arquitectura i d'Enginyeria Industrial.

Al campus de Ponent hi ha la Facultat de Ciències de la Salut.

I per acabar, al campus de Migdia hi ha les facultats de Ciències Econòmiques.

Unitat 1. Exercici 5

PUIG

AMIGA

MURALLA

Unitat 1. Exercici 7

Carnet del Servei d'Esports

Paul: —*Bon dia!*

Secretària: —Digui?

P: —Necessito *el carnet* del Servei d'Esports, sisplau.

S: —Ompli aquests *impresos* i porti 2 fotografies.

P: —Em pot ajudar, *sisplau*?

S: —I tant!

P: —Què hi diu *aquí*?

S: —Nom i *cognoms*: com es diu vostè?

P: —Paul O'Donnell. I aquí?

S: —Adreça: en quin *carrer* viu?

P: —Carrer de la Creu, vint-i-quatre (24). I què vol dir *signatura*?

S: —Que *firmi* aquí.

P: —Moltes *gràcies*!

S: —De res.

Unitat 1. Exercici 10

- Digui?
- El professor Riba, sisplau?
- No hi és. De part de qui?
- Sóc una estudiant estrangera.
- Vol deixar algun encàrrec?
- No l'entenc. M'ho pot repetir, sisplau?
- Vol deixar algun encàrrec?
- No, gràcies. A quina hora el puc trobar?
- Truqui més tard, sisplau.
- Fins després. Gràcies.

Unitat 1. Exercici 11

CONSERGE: —Universitat, digui?

KENIA: —Bon dia. Em pot donar el telèfon de la Biblioteca de Matemàtiques, sisplau?

C: —Un moment... Sí, miri... és el 93 403 53 19.

K: —I el número del Servei d'Esports?

C: —Sí, és el 93 333 83 04.

K: —Sisplau, i el telèfon de l'Oficina d'Acollida a l'Estudiant?

C: —És el 93 403 54 28.

K: —Moltes gràcies. Adéu!

C: —Bon dia. Passi-ho bé.

Unitat 2

Unitat 2. Exercici 1

TUTORA: —Bon dia! Coneixeu el Joan i la Núria? Joan, Núria, us presento la Kenia i el Paul.

TOTS 4: —Molt de gust, hola!

T: —La Núria és la secretària. Si necessiteu alguna cosa, telefoneu-li o parleu amb ella. I el Joan és el conserge. Si voleu saber on és el bar, la Biblioteca o... pregunteu-l'hi.

D'acord?

PAUL: —Núria, quin és el teu telèfon, sisplau?

NÚRIA: —És el 973 239 719.

T: —Bé. Nosaltres continuarem parlant de les universitats de Catalunya. Hi ha universitats modernes, de la segona meitat del segle XX, i n'hi ha de molt antigues com la de Lleida i la de Barcelona.

La Universitat de Lleida és del segle XIII i la Universitat de Barcelona és del segle XV. Hi ha informació de la història de cada centre a les biblioteques i també a Internet.

Demà explicarem més coses de la Universitat i dels jardins, els patis i els racons agradables de cada centre.

Benvinguts a Catalunya! Esperem que estúdieu molt, que feu amics i que visiteu els llocs més interessants del país.

Unitat 2. Exercici 4

—Bon dia.

—Vols el carnet?

—Sí, gràcies.

—D'on ets?

—Sóc grec.

—On vius?

—Visc al carrer Vic, número vint-i-nou, segon quarta.

—El (teu) número de telèfon, sisplau?

—Sí. És el noranta-tres, dos disset, cinquanta-dos, cinquanta-set.

—Què estudies?

—Sóc estudiant de Dret. Ah!... i la fotografia!

—Aquest ets tu? Ets molt diferent!

Unitat 2. Exercici 5

—Bon dia.

—Vols el carnet?

—Sí, gràcies.

—D'on ets?

—Sóc grec.

- On vius?
- Visc al carrer Vic, número vint-i-nou, segon quarta.
- El (teu) número de telèfon, sisplau?
- Sí. És el noranta-tres, dos disset, cinquanta-dos, cinquanta-set.
- Què estudies?
- Sóc estudiant de Dret. Ah!... i la fotografia!
- Aquest ets tu? Ets molt diferent!

Unitat 3

Unitat 3. Exercici 1

—(ringggg....)

JOAN: —Universitat de Barcelona, digui?

KENIA: —El Joan, sisplau?

J: —Sí, sóc jo. Bon dia!

K: —Bon dia. Sóc la Kenia. Em coneixes?

J: —Sí. Què hi ha, Kenia?

K: —Puc venir a estudiar a la Biblioteca?

J: —I tant! Vine i de passada t'explicaré més coses de la Universitat.

K: —D'acord. Adéu.

J: —Adéu.

El Paul i la Kenia van a veure el Joan. Passegen una estona per l'edifici central de la Universitat i el Joan els explica on és el Rectorat, la Biblioteca, el bar, el Servei d'Estudiants i l'Escola d'Idiomes. També els ensenya que dins de l'edifici hi ha un banc i una caixa d'estalvis per resoldre les qüestions econòmiques i, a prop, sortint a mà dreta hi ha la llibreria. Aprenen moltes coses i llocs d'interès, però segur que un dia d'aquests necessiten més informacions.

K: —Joan, on és el Servei d'Esports?

J: —Al campus Nord, al capdamunt de la Diagonal. Demà en parlarem.

K: —I l'Hospital Universitari, és lluny d'aquí?

J: —No gaire. El tren de rodalies o el metro us hi porten. Teniu les estacions a prop. Sortint a la dreta.

Unitat 3. Exercici 8

En una oficina bancària

HOME: —Sisplau, el número del seu passaport?

DONA: —69 230 396

H: —I el número de compte?

D: —00 002 880 756

H: —El número secret?

D: —.....

H: —Moltes gràcies. La seva adreça, sisplau?

D: —Carrer sant Antoni, 112

H: —Té telèfon?

D: —93 792 18 23

H: —Gràcies.

Unitat 3. Exercici 10

tren, mar, bar, camp d'esports, dutxa, rellotge

Unitat 4

Unitat 4. Exercici 1

NÚRIA (tutora): —Avui parlarem del campus de Medicina de Reus, de la Universitat Rovira i Virgili. Per anar-hi des de Tarragona podeu agafar l'autobús de la plaça Imperial Tarraco, o el tren a l'estació de RENFE. Els trens surten cada 30 minuts.

La Biblioteca de Medicina és a l'edifici I, al carrer Vapor Nou. Està oberta de les 9 del matí a les 9 del vespre. El centre d'autoaprenentatge de llengües està obert de 10 a 7 i els caps de setmana, l'horari és de 9 del matí a 2 del migdia i de 4 a 8 de la tarda.

Busqueu quina és la vostra facultat o escola. Sempre hi ha trens o autobusos a prop de l'edifici central que us porten als campus dels afores.

A totes hi ha biblioteca, aula d'informàtica, servei de fotocòpies, llibreria, servei d'esports i menjadors universitaris. Per a cada cas i necessitat comproveu els horaris. En èpoques de vacances d'estiu, Nadal i Setmana Santa, confirmeu-los també.

Us interessa fer esport?

PAUL: —Jo faig atletisme.

KENIA: —I jo jugo a voleibol. Podem entrenar-nos i jugar?

NÚRIA: —I tant!

P: —Doncs, anem-hi!

Unitat 4. Exercici 3

Kenia: —Bon dia. Som estudiants d'un programa d'intercanvi. Volem fer esport.

Senyora: —Bon dia. Doncs necessiteu dues fotografies el carnet d'estudiant, omplir aquests impresos i pagar 110 euros.

Paul: —Hi ha entrenaments dirigits?

S: —De voleibol cada dimarts i dijous de 7 a 9 del vespre, i d'atletisme, els divendres al matí, a les 9.

K: —Tanquen els caps de setmana?

S: —No. No tanquem mai. Bé, tanquem dos dies a l'any: per Nadal i per Cap d'Any (25 de desembre i 1 de gener).

K: —I a l'estiu, per vacances, quin és l'horari?

S: —Obrim de les 9 del matí a les 9 del vespre com sempre.

P: —Als impresos, on diu domicili, què vol dir, sisplau?

S: —Posa-hi l'adreça on tu vius actualment, d'acord?

K: —Sí. Moltes gràcies. Aquí té els 110 euros. Puc venir demà a entrenar-me?

S: — Avui si vols. Endavant!

Unitat 5

Unitat 5. Exercici 1

—NÚRIA: —A la Universitat es poden estudiar molts idiomes. A part dels estudis de Filologia, hi ha l'Escola d'Idiomes que ofereix tot tipus de cursos i horaris. Només cal anar-hi i informar-se del calendari i de les condicions. Hi ha oficines d'aquesta Escola a tots els campus. Estan obertes matí i tarda.

PAUL: —Quina hora és?

N: —Tres quarts d'una.

P: —Oh, ja faig tard! M'espera la Kenia per dinar!

N: —On us trobeu?

P: —Als menjadors universitaris. Tenim una reunió amb els tutors. Què et sembla? Com hi vaig?

N: —Amb l'autobús. N'hi ha un d'aquí a cinc minuts. El tens sortint a mà dreta.

P: —Moltes gràcies. Després et telefono, que necessito més coses.

N: —Adéu, a reveure.

P: —Adéu!

Unitat 6

Unitat 6. Exercici 1

KENIA: —Lleida m'agrada molt! És una ciutat molt divertida i tranquil·la.

PAUL: —Bé, tranquil·la, tranquil·la...

TUTORA: —A veure Kenia, et van bé els horaris?

K: —Sí que em van bé. Cada dia vaig a classe de nou a dos quarts d'una, i els dilluns i dijous de tres a dos quarts de vuit.

T: —Tens algun problema?

K: —Vull canviar de pis. És lluny del centre i no està ben comunicat. A la nit no tinc cap autobús.

T: —Vés al Servei d'Estudiants i mira què hi trobes. Mira també el tauler d'anuncis o posa'n un. I a tu Paul? Com et va tot?

P: —Fantàstic! Vull viatjar i veure parcs d'atraccions. Molts!

T: —Però... i els estudis?

P: —Bé. Vull esquiar a Espot, anar a Figueres, a Sitges, a Port Aventura i a Eivissa. Després vull anar a Toledo i...

T: —Sí, però ja t'has matriculat de tots els crèdits?

P: —Oh! Sí, sí... Diuen que les millors nits de Lleida són al carrer Bonaire o és millor al costat del riu?

T: —...jo..., jo no ho sé...potser sí...però...

P: —Ah, necessito un dentista!

T: —Què et passa?

P: —Em surt el queixal del seny!

Unitat 7

Unitat 7. Exercici 3

CAMBRER: —I vostè, què vol?

KENIA: —De primer verdura. Què hi ha de verdura, avui?

C: —Mongeta tendra i patata.

K: —Doncs vull una amanida i un bistec amb escalivada.

C: —La carn, com la vol?

K: —Com és, prima o gruixuda?

C: —No és gaire gruixuda.

K: —Doncs, la vull més aviat crua.

C: —Per postres, què vol?

K: —Vull fruita. La macedònia ja està bé.

C: —I per beure, què li porto?

K: —Aigua sense gas i vi negre, sisplau.

C: —L'aigua, com la vol, fresca o natural?

K: —(adreçant-se a en Paul) Tu com la vols?

PAUL: —Jo...natural.

K: —Doncs la volem natural!

Unitat 8

Unitat 8. Exercici 2

Suggeriment: vols impressionar-los més? Abans de sucar el pa, torra'l a la torradora. La llesca queda tova de dins i torrada de fora. Llavors agafa un gra d'all, pela'l i frega-hi el pa (ja saps, allò del massatge). Suca la llesca ben sucada amb l'all i, després, comença a fer el pa amb tomàquet pel començament, per la primera operació (atenció, però, si és una nit de petons!).

Unitat 8. Exercici 6

A: —Tel-Entrada, digui?

Paul: —Entrades per al concert del Palau Sant Jordi, sisplau?

A: —Per quin dia les vol?

P: —Per divendres al vespre.

A: —Per divendres no n'hi ha cap. N'hi ha per diumenge i per al cap de setmana que ve.

P: —M'estimo més per aquest diumenge.

A: —Quantes en vol?

P: —En vull dues.

A: —Li agraden del lateral esquerre?

P: —No gaire. Poden ser del mig?

A: —Doncs, sí! Està de sort, dues de centrals!

P: —Quant valen?

A: —Són 3.800. Amb targeta?

P: —M'estimo més que me les carregui a la llibreta.

A: —D'acord.

Unitat 9

Unitat 9. Exercici 3

A: —No, no hi és. De part de qui?

B: —És igual. No ens coneixem. Pot donar-li un encàrrec, sisplau?

A: —I tant!

B: —Que ja pot passar per secretaria, que ja tenim el certificat a punt.
L'horari és només al matí. A la tarda no hi ha ningú.

A: —D'acord. Molt bé. Gràcies.

A: —I quan puc passar a recollir-les?

B: —Passi demà a la tarda. Li va bé?

A: —Ui, no! les necessito al matí.

B: —No l'hi puc pas assegurar. Són ampliacions una mica complicades.

A: —Pot parlar més a poc a poc, sisplau?

B: —Sí. Ara l'hi torno a explicar. Esperis un momentet.

A: —Puc seure?

B: —Sí. Miri... a veure, aquí hi diu... que va més bé dos cops al dia. Matí i vespre.

A: —Puc prendre-m'ho per esmorzar i sopar?

B: —Sí. Molt bé. Perfecte.

A: —D'acord. Gràcies.

A: —Són dues mil set-centes tretze pessetes.

B: —Em pot dir quin descompte hi ha, sisplau?

A: —Anada i tornada... és un 20 per cent. Si té carnet d'estudiant, li puc fer tarifa quatre, amb un 30 per cent.

B: —D'acord. Sí que en tinc. Moltes gràcies.

A: —Bon dia. Em pot dir el saldo, sisplau?

B: —Deixi'm el DNI.

A: —No en tinc. Sóc estranger.

B: —Té el passaport?

A: —Sí, tingui.

B: —Gràcies. Signi aquí, sisplau. Té un saldo de 64.729 pessetes.

A: —Em pot dir a quin preu va el dòlar?

B: —En pessetes o en euros?

A: —És igual.

B: —El dòlar, el dòlar, ...a 0,97 euros..., o sigui a 170 pessetes.

A: —D'acord, gràcies.